



文、圖 | 黃聰正

Article, Photos | Huang Zhong-cheng

海巡艦艇介紹專欄 7 600 噸級巡防艦

Featured Introductory Column
VII – Coast Guard patrol
vessels – the 600-ton Frigate



六百噸級巡防艦英姿。

華航空難執勤一景。



台灣海疆幅員遼闊，尤其冬季東北季風肆虐，海域狀況甚難掌握，尤其像今年年初海難事件頻傳，如無適當之巡防艦船配置，恐怕難以因應海域治安需求，行政院因應本署國家需求地位日益趨重，特於89年院務會議中決定將財政部關稅總局所建造之4艘600噸級巡防艦移撥本署海洋巡防總局（海洋巡防總局另提供8艘新型100噸級及2代50噸級巡防艇供海關近岸緝私作業使用），充分表彰保鄉衛土及融入地方之決心，分別以台灣地名取名為「台中艦」、「基隆艦」、「花蓮艦」及「澎湖艦」，自93年3月起依序配置中部地區機動海巡隊、北部地區機動海巡隊及南部地區機動海巡隊，藉以加強全台海上巡弋能力，建構全天候海上打擊犯罪及救援系統，大幅增添本署中長程海域巡弋能量。

Encompassing vast sea territories that are wide and expansive, it has been noted of the difficult to grasp the state of Taiwan's sea territories, particularly during the winter when the northeast monsoon is blowing. A prime example can be seen in the more than frequent maritime distress incidents earlier this year; the absence of an adequate patrol frigate and vessel allocation would render the need for sea territorial law enforcement to be less effective. In response to the administration's growing position of national policy needs, the Executive Yuan ruled its administration meetings in 2000 to allocate four 600-ton patrol frigates, built by Directorate General of Custom to Maritime Patrol Directorate General. In addition, Maritime Patrol Directorate General allocated eight new 100-ton and Generation-II 50-ton patrol frigates for Directorate General of Custom's near coast smuggling investigation. To fully highlight its determination to defend the people and protect the state properties extending to the rudimentary level, the vessels were named after select locales of Taiwan as the Taichung, Keelung, Hualien and Penghu. In March 2004, they were sequentially allocated to the central regional mobile Coast Guard squad, northern regional mobile Coast Guard squad and southern regional mobile Coast Guard squad with which to enhance island-wide sea patrol dynamic, map out a round-the-color crime-fighting and



六百噸級巡防艦英姿。

海空聯巡作業。



本型600噸級巡防艦係由高雄「慶富造船股份有限公司」承造，引進世界最負盛名之快速巡緝艦設計及製造之公司－德國LURSSEN設計，並配合我國作業環境需求作適當合理之變更以達成任務之需求。本噸級巡緝艦不僅取得中國驗船協會(CR)認可，且符合勞氏驗船協會(LR)之SSC法規，是一國際性法規設計之船舶，並獲登錄於詹式年鑑。

其艦身為鋼鐵材質建造，鋁合金上層結構，全長63.55公尺，模寬8.8公尺，設計吃水2.7公尺，設計排水量628公噸，燃油櫃容積146.17立方公尺，淡水櫃容積72.51立方公尺，採用2部德國製MTU主機(7804馬力*2)，最大船速可達30.96節，續航力約4,320浬(航速18節時)，船上配有2艘機

rescue system, and greatly accelerate the administration's mid- and long-range sea patrol dynamics.

The 600-ton model of patrol frigate was built by Ching Fu Shipbuilding Company, Limited of Kaohsiung, which has brought in the design of German firm, Lurssen, who was renowned for production of fast patrol and investigation vessel, and coupled with adaptation made to meet the demands of Taiwan's local operating environment, aiming to excel mission execution capabilities. The tonnage frigate has not only been certified by the China Corporation Register of Shipping (CR), but has also been assessed to meet the Lloyd's Register (LR) SSC guideline of a vessel complying to international legal and regulatory design, and has been enlisted in the James Yearbook.

The ship hull is of a steel construction, with an aluminum alloy top deck, which measures in at 63.55 meters in length, hull width at 8.8 meters. The design of this ship includes the draught of 2.7 meters, volume of water discharge at 628 tons, the fuel cabin of 46.17 metric meters,



動快速小艇，可供機動圍捕或救難作業時使用，乘員40人，出勤時可視狀況需要在艦上裝置T-75機槍或機砲，船上並有先進全球衛星定位系統、自動避碰雷達等航海儀器，可同時追蹤八個衛星，顯示並輸出船位、船速信號，配合本署衛星控管系統，實施立即性線上任務派遣，達成「精簡岸際、發展海域」目標，提升查緝不法走私和偷渡能力，為本署 12 至 24 浬責任海域內的巡弋主力。

由於其優異之巡防表現，歷年來在海域緝私及救難救生工作上表現十分突出，尤以「華航空難」搜救期間最具代表性，也深植民心，贏得國人在海域執法的良好口碑。（本文作者任職於第 8 海巡隊）

and a fresh water reservoir of 72.51 metric meters. The vessel is fueled by two German MTU main engines, featuring two units of 7804HP, with a maximum ship speed reaching 30.96 knots, and with a navigability of approx. 4,320 nautical miles, sailing at an 18-knot speed. The ship is fitted with two mobile speedboats that support mobile circle trapping or rescue operations, carries a crew of 40, and can be fitted with the T-75 machine gun or machine shell in duty deployment depending on the circumstances. The ship is also fitted with advance navigational instruments, such as global positioning system, automatic collision prevention radar and so forth, that can be used to simultaneously track eight satellites, and display and prompt the ship position, ship speed signals, supporting the administration's satellite control system, whereby to dispatch online mission deployment to achieve a concise shore surveillance and maritime coverage objective that helps to enhance the administration's dynamic in crackdown illicit smugglings and human trafficking, serving as a main patrol force to the administration's 12-24 nautical mile coastline defense duties.